

English

Notes on “PROGRESSIVE” setting

- If you select “PROGRESSIVE” in “SCREEN SETUP”, make sure that you connect the system to your TV monitor via COMPONENT VIDEO OUT jacks. The progressive format signals will not be output from the MONITOR jacks. For details, refer pages 24 and 66 in the supplied operating instructions.
- If you accidentally select “PROGRESSIVE” even though your TV cannot accept the signals in progressive format, your TV will not be able to display any picture. In this case, press ■ and PRESET – on the system simultaneously until “PROGRESSIVE” disappears from the front panel display. The system is reset back to “INTERLACE” and the signal is output from the MONITOR and COMPONENT VIDEO OUT jacks.

Note on speaker setup

After connecting the speakers, output a test tone to check that all the speakers are connected correctly. To output the test tone, select “TEST TONE” in “SPEAKER SETUP”. For details, refer page 70 in the supplied operating instructions.

Notes on speaker output

- When you listen to 2CH STEREO sources such as TV and CDs, no sound will be output from the center and surround speakers. To listen to the sound from all speakers, press SOUND FIELD +/- to select “PRO LOGIC”, “PLII MOV” and “PLII MUS”.
- The recording quality of a disc may affect the output to the subwoofer. To adjust the subwoofer level, select “SUBWOOFER LEVEL” in “SPEAKER SETUP” or press SUB WOOFER LEVEL on the system to increase the subwoofer level.

If you change the speaker cord

- A smaller-sized speaker cord may come off from the speaker connector if it is not inserted correctly. We recommend that you use the AWG24 to AWG18 speaker cord size. Be sure to use the same speaker cord size for all the speaker connectors.
- Make sure that you twist all the stripped ends of the speaker cord before you insert the speaker cord into the speaker connector. Then, insert the speaker cord securely to the back of the speaker connector. Otherwise, the speaker cord may also come off from the speaker connector.

Français

Remarques sur le réglage “PROGRESSI”

- Si vous sélectionnez “PROGRESSI” sous “RÉGLAGE DE L'ECRAN”, raccordez la chaîne au moniteur de votre téléviseur via les prises COMPONENT VIDEO OUT. Les signaux au format progressif ne sont pas émis à partir des prises MONITOR. Pour de plus amples informations, reportez-vous aux pages 23 et 66 dans le mode d'emploi fourni.
- Si vous sélectionnez “PROGRESSI” par mégarde, alors que votre téléviseur ne prend pas en charge les signaux au format progressif, votre téléviseur n'affiche aucune image. Dans ce cas, appuyez simultanément sur ■ et PRESET – sur la chaîne jusqu'à ce que “PROGRESSI” disparaisse de la fenêtre d'affichage du panneau frontal. La chaîne est réinitialisée à “ENTRELACEMENT” et le signal est émis à partir des prises MONITOR et COMPONENT VIDEO OUT.

Remarque sur le réglage des enceintes

Après avoir raccordé les enceintes, effectuez un test de tonalité pour vérifier que toutes les enceintes sont raccordées correctement. Pour effectuer le test de tonalité, sélectionnez “TEST TONALITE” sous “REGLAGE H-P”. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous à la page 70 dans le mode d'emploi fourni.

Remarques sur les sorties d'enceintes

- Lorsque vous écoutez des sources 2CH STEREO (2 canaux stéréo) provenant d'un téléviseur, d'un lecteur de CD, etc., aucun son n'est émis à partir des enceintes centrale et ambiophoniques. Pour écouter le son provenant de toutes les enceintes, appuyez sur SOUND FIELD +/- pour sélectionner “PRO LOGIC”, “PLII MOV” et “PLII MUS”.
- La qualité d'enregistrement d'un disque peut affecter la sortie vers le caisson d'infragraves. Pour régler le niveau du caisson d'infragraves, sélectionnez “NIVEAU INFRAGRAVE” sous “REGLAGE H-P” ou appuyez sur SUB WOOFER LEVEL sur la chaîne pour augmenter le niveau du caisson d'infragraves.

En cas de changement du cordon d'enceinte

- Un cordon d'enceinte de taille inférieure peut se détacher du connecteur d'enceinte s'il n'est pas inséré correctement. Il est recommandé d'utiliser un cordon d'enceinte de taille AWG24 à AWG18. Utilisez des cordons d'enceintes de taille identique pour tous les connecteurs d'enceintes.
- Tordez toutes les extrémités dénudées du cordon d'enceinte avant de l'insérer dans le connecteur d'enceinte. Insérez ensuite solidement le cordon d'enceinte à l'arrière du connecteur d'enceinte. Sinon, le cordon d'enceinte risque également de se détacher du connecteur d'enceinte.

Español

Notas acerca del ajuste “PROGRESSIVE”

- Si selecciona “PROGRESSIVE” de “AJUSTE PANTALLA”, compruebe que conecta el sistema al monitor del televisor mediante las tomas COMPONENT VIDEO OUT. Las señales de formato progresivo no se emitirán a través de las tomas MONITOR. Para obtener más información, consulte las páginas 23 y 65 del manual de instrucciones suministrado.
- Si selecciona accidentalmente “PROGRESSIVE” a pesar de que su televisor no puede aceptar señales en formato progresivo, no se podrá visualizar ninguna imagen en éste. En tal caso, pulse simultáneamente ■ y PRESET – en el sistema hasta que “PROGRESSIVE” desaparezca de la pantalla del panel frontal. El sistema se restaurará en “INTERLACE” y la señal se emitirá a través de las tomas MONITOR y COMPONENT VIDEO OUT.

Nota acerca de la instalación del altavoz

Tras conectar los altavoces, emita un tono de prueba para comprobar que todos los altavoces están conectados correctamente. Para ello, seleccione “TONO PRUEBA” de “AJUSTE ALTAVOZ”. Para obtener más información, consulte la página 69 del manual de instrucciones suministrado.

Notas acerca del sonido que se emite por el altavoz

- Cuando escuche fuentes estéreo de dos canales como un televisor o discos compactos, los altavoces central y envolventes no emitirán ningún sonido. Si desea que todos los altavoces emitan sonido, pulse SOUND FIELD +/- para seleccionar “PRO LOGIC”, “PLII MOV” y “PLII MUS”.
- Es posible que la calidad de grabación de un disco determinado afecte al sonido que emite el altavoz potenciador de graves. Para ajustar el nivel de éste, seleccione “SUBWOOFER LEVEL” (Nivel de altavoz potenciador de graves) de “AJUSTE ALTAVOZ” o pulse SUB WOOFER LEVEL del sistema para aumentar dicho nivel.

Si cambia el cable de altavoz

- Un cable de altavoz de tamaño pequeño puede desprenderse del conector del altavoz si no está insertado correctamente. Recomendamos que utilice uno del tamaño AWG24 a AWG18. Asegúrese de utilizar un cable de altavoz del mismo tamaño para todos los conectores del altavoz.
- Asegúrese de retorcer todos los extremos desprotegidos del cable de altavoz antes de insertar el cable en el conector del altavoz. A continuación, introduzca el cable de altavoz con firmeza en la parte posterior del conector del altavoz. De lo contrario, podría desprenderse del conector del altavoz.